

Nuit
Blanche
samedi 1er octobre
2005

► Editoriaux

► [Parcours Central do Paris](#)

► [Parcours Nouvelles vagues](#)

► [Parcours Drôles d'endroits](#)

► [Parcours Nuit de fête](#)

► [Parcours Les chemins du paradis](#)

► [Parcours Château de Versailles](#)

Le programme OFF

► [Nuit Blanche autour de Paris](#)

► [Nuit Blanche à l'étranger](#)

► [S'informer, se déplacer...](#)

PROJETS
INDEPENDANTS

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

Parcours [Central Do Paris](#) - Parcours [Nouvelles vagues](#) - Parcours [Drôles d'endroits](#) - Parcours [Nuit de fête](#) - Parcours [Les chemins du paradis](#) - Parcours [rive gauche](#) , [rive droite](#)

PROJETS
INDEPENDANTS

LES CHEMINS DU PARADIS

Noved Land

1 rue Poulet
M° Château Rouge

Rêves en rue –Théâtre de vitrine
Une performance de Rosario Caltabiano et Marcello Scuderi, musique de Paolo Rizzotti. Le public de la rue découvre, à travers la vitrine de la boutique, une famille endormie et leurs rêves. Avec le partenariat des voyages Wasteels et de Virgin



L'agenda
interattiva
del territorio



home page - guida rapida
UnDoTV [video e audio]
argomenti - inserti focus
circuito internazionale
come segnalare una mostra

guida rapida a video, audio
articoli e interviste recenti

NOVITA'



Questions per Alfredo Jaar

In questa intervista: il progetto pubblico ideato per Milano e una riflessione su cosa spinge l'artista ad agire responsabilmente nella società'



Privato

Questa settimana su 2Video: "Transloco - 10 minutes 44 seconds" di Stanford & Gosti e "Idea" di Haruka Sasa



Manifesta 7

su Arte Contemporanea n.14, settembre - ottobre 2008



Intervista a David Field

di Francesca Casalino su Next Mag n.4, settembre - ottobre 2008

EVENTI IN CORSO

cerca tra **1215** eventi visitabili

ITALIA

ESTERO

cerca

RICERCA GEOGRAFICA :

Cerca eventi spazi vicini a questo indirizzo: Città

via, piazza, corso...

in un raggio : 800m

cerca

TUTTI GLI EVENTI

- cerca tra oltre **65.000** eventi passati, presenti e futuri

DIRECTORIES

Indici alfabetici per navigare le informazioni

- artisti e autori
- critici e teorici

ESTERO

EVENTI DEL

1/10/2005

« precedente

successivo »

Street dreams

Showcase theatre. A project for the 'Nuit Blanche' Paris 2005 by Marcello Scuderi and Rosario Caltabiano

direction: Marcello Scuderi
video: Rosario Caltabiano
video assembly: Aliocha Itovich, Elena Russo
music and sound: Paolo Rizzotti
sleepers: Aliocha Itovich, Cristelle Ledroit and the cat Alfio

The company Noved Land will take part in the "Nuit Blanche" in Paris, on the 1st October 2005, with the performance "Street Dreams". This show will take place in an unused shop window in the 18th district.

Since it's creation in 2003, Noved Land takes part in the creation of theatrical show pieces and cultural events.

Street Dreams is a project by Sicilian artists Marcello Scuderi (director and comedian) and Rosario Caltabiano (photographer). These 2 artists have proposed to a family to sleep in a shop window during the whole Nuit Blanche open to the view of spectators! A bedroom is laid out in the shop window, passers by take part in the peaceful sleep of a couple, their baby and their cat.

To sleep. An act normally reserved to a private sphere becomes a public act and therefore theatre. Above the shop window, in the first floor windows, video projections show a dream scene of those sleeping. By these projected images, the 2 creators of this performance lend their life soaked with Sicilian souvenirs to a French family. The daily life of these two artists on their island of birth, thus transforms into an exotic dream for the family who are sleeping in a Paris window. These images, shot in Sicily by Rosario Caltabiano, will be put to sound by Paolo Rizzotti (himself Sicilian too), while Marcello Scuderi directs the scene of the family sleeping in the window below.

Two worlds exposed: below, on the ground floor, the reality of those sleeping and upstairs, the world of dream consisting of images, of a Sicily without complaisance nor folklore. The land of origin of the creators thus transforms into a common archaic place, an imaginary country where all dreams are born.

Marcello Scuderi, born in Catania (Sicily), set off on his artistic path in Italy as a comedian. From 1982 to 1995 playing Italian Repertory in the largest theatre companies with some appearances in cinema and television. In 1995 he settled in France and starts directing choosing authors of new Italian dramaturgie...

Born in Catania (Sicily) in 1972, having received an engineering diploma at Turin Polytechnic in 1999, Rosario Caltabiano launches into a career in independant photography taking several classes in photography and fine arts with EO. Today living in Paris where he continues his formation at Paris University 8 at St Denis at the Plastic Arts faculty, deepening the world of the image. Since 2001, he shows regularly in France and Italy.

Nuit Blanche: http://streaming.paris.fr/nuit_blanche_2005/html/index.htm

1st October 2005
from 21h till sunshisne...

infos: ++33 1 42 64 47 69

boutique Noved Land
1, rue Poulet, 75018 Paris



SCHEDA

TITOLO **Street dreams**
PERIODO dal 1/10/05
al 1/10/05
CITTÀ Paris
NAZIONE Francia
SEDE Boutique Noved Land
INDIRIZZO 1, rue Poulet
Email

SEGNALATO DA

Rosario Caltabiano

APPROFONDIMENTI

[Marcello Scuderi](#)

[Rosario Caltabiano](#)

Se VO "B co po présente

Noved Land

rêves en rue
di

théâtre de vitrine
une performance
de Marcello Scuderi et de Rosario Caltabiano

Il s em

Dans une vitrine, exposée au regard des passants, une famille dort pendant toute une nuit... comme toutes les nuits.
Et ils vous invitent à un voyage. Un voyage dans leurs rêves. Une aventure dans une terre onirique pour eux, terre d'origine pour les deux créateurs: la Sicile.
Au travers des images projetées, Marcello Scuderi et Rosario Caltabiano présentent leur vécu imprégné de souvenirs de leur île à une famille française. Leur quotidien sur l'île natale se transforme en rêve exotique pour la famille qui dort, paisible, dans une vitrine de Paris.
La Sicile rêvée se métamorphose ainsi en un lieu archaïque commun, une patrie imaginaire où tous les rêves prennent naissance.

La compagnie NOVED LAND, depuis 2003, crée des spectacles théâtraux et des événements culturels.

Mise en espace et lumières : Marcello Scuderi
Assistant à la mise en place : Antonio Palermo
Prises de vue vidéo : Rosario Caltabiano
Montage vidéo : Aliocha Itovich et Elena Russo
Musique et bruitage : Paolo Rizzotti
Dormeurs : Aliocha Itovich, Cristelle Ledroit et le chat Alfio

1^{er} octobre 2005 de 21 h à l'aube
Boutique Noved Land,
1, rue Poulet, 75018 Paris
01 42 64 47 69.
E-mail : novedland@hotmail.com

Nuit
Blanche
samedi 1er octobre
2005

► Editoriaux

► [Parcours Central do Paris](#)

► [Parcours Nouvelles vagues](#)

► [Parcours Drôles d'endroits](#)

► [Parcours Nuit de fête](#)

► [Parcours Les chemins du paradis](#)

► [Parcours Château de Versailles](#)

Le programme OFF

► [Nuit Blanche autour de Paris](#)

► [Nuit Blanche à l'étranger](#)

► [S'informer, se déplacer...](#)

PROJETS
INDEPENDANTS

Noved Land

1 rue Poulet
M° Château Rouge

Rêves en rue –Théâtre de vitrine
Une performance de Rosario Caltabiano et Marcello Scuderi, musique de Paolo Rizzotti. Le public de la rue découvre, à travers la vitrine de la boutique, une famille endormie et leurs rêves. Avec le partenariat des voyages Wasteels et de Virgin